



30 lat

KASA ROLNICZEGO UBEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO  
ODDZIAŁ REGIONALNY W LUBLINIE

ul. Droga Męczenników Majdanka 12  
20-325 Lublin

T: +48 81 759 34 10  
F: +48 81 746 22 38

lublin@krus.gov.pl  
www.krus.gov.pl

Lublin, 19 października 2021 r.

0800-OP.2300.2.61.2021

## INFORMACJA O ODRZUCENIU OFERTY I WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

Dotyczy ogłoszenia na:

usługę tłumaczenia dokumentów urzędowych z języków obcych na język polski dla komórek organizacyjnych Oddziału Regionalnego KRUS w Lublinie, zajmujących się ubezpieczeniem społecznym rolników lub ustaleniem prawa do świadczeń emerytalno-rentowych bądź krótkoterminowych w formie tłumaczenia pisemnego.

(dostawę/usługę/robotę budowlaną)

o szacunkowej wartości netto: 22 777,01 zł/ 5 3335,07 euro

w dniu 7.10.2021 r.

- opublikowano ogłoszenie o zamówieniu na stronie internetowej Kasy\*;

- wysłano do niżej wymienionych Wykonawców zapytanie ofertowe\*;

Do upływu terminu składania ofert, tj. do dnia **14.10.2021 r.** do godz.: 10<sup>00</sup> złożono następujące oferty:

1. SKRIVANEK Sp. z o.o.  
00 - 654 Warszawa, ul. Śniadeckich 17  
z ceną 73 898,40 zł brutto – cena (100%) - 33,37 pkt;
2. Translantica Group Warsaw Sp. z o.o.  
00 - 050 Warszawa, ul. Świętokrzyska 14/301  
z ceną 59 415,15 brutto  
oferta odrzucona
3. KIDS' WORLD Sp. z o.o.  
32 - 086 Węgrzce, ul. A 9 11  
z ceną 57 428,00 zł brutto – cena (100%) - 42,94 pkt;
4. UNITED TRANSLATION Sp. z o.o.  
00 - 240 Warszawa, Aleja Solidarności 60 A lok. 122  
z ceną 24 660,00 zł brutto – cena (100%) - 100,00 pkt;
5. AGIT Agnieszka Rydz  
20 - 078 Lublin, ul. 3 Maja 16/7  
z ceną 43 175,46 zł brutto – cena (100%) - 57,12 pkt;
6. 3alink Sp. z o.o. Sp. k.  
30 - 133 Kraków, ul. Lea 213  
z ceną 67 967,34 zł brutto – cena (100%) - 36,28 pkt;
7. GROJ Translations Sp. z o.o.  
40 - 224 Katowice, ul. 1 Maja 9/4  
z ceną 59 738,00 zł brutto – cena (100%) - 41,28 pkt;
8. Centrum Szkoleniowe Eurowiedza Sp. z o.o.  
25 - 019 Kielce, ul. Karczówkowska 5A/204  
z ceną 27 658,80 zł brutto – cena (100%) - 89,16 pkt;

9. Firma Handlowo – Usługowa ALIMP Damian Włodek  
26 - 600 Radom, ul. Marii Curie - Skłodowskiej 10A lok 1  
z ceną 29 965,26 zł brutto – cena (100%) - 82,30 pkt;

**I. Po sprawdzeniu i przeanalizowaniu ofert Zamawiający odrzucił ofertę złożoną przez:**

Translantica Group Warsaw Sp. z o.o.  
00 - 050 Warszawa, ul. Świętokrzyska 14/301

Powyzsza oferta została złożona w postępowaniu, nie spełnia jednak wymagań stawianych w Ogłoszeniu o zamówieniu wraz z załącznikami, w uzasadnieniu jak poniżej:

**faktyczne:**

Zamawiający w Ogłoszeniu o zamówieniu w pkt X, Sposób przygotowania oferty oraz miejsce i termin składania ofert, wskazał wymagania do prawidłowego złożenia oferty w brzmieniu jak poniżej:

Do oferty muszą być dołączone następujące dokumenty:

- a) parafowany i podpisany wzór umowy (załącznik nr 3 do niniejszego ogłoszenia);
- b) parafowane i podpisane zasady powierzenia przetwarzania danych (załącznik nr 3 do wzoru umowy)
- c) parafowany szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia);”

W/w Wykonawca powyższych wymogów nie dopełnił. Do terminu składania ofert nie został złożony, wymagany Ogłoszeniem załącznik: c) parafowany szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do niniejszego ogłoszenia);”.

Wymieniony, powyżej potencjalny Wykonawca, nie dopełnił wymogów Ogłoszenia o zamówieniu, w uzasadnieniu jak powyżej. W związku, z czym wymieniona oferta nie stanowi skutecznie złożonej, w postępowaniu 0800-OP.2300.2.61.2021.

**prawne:**

Mając na uwadze powyższe, oferta w/w Wykonawcy nie spełnia wymagań określonych w Ogłoszeniu o zamówieniu wraz z załącznikami i została odrzucona w przedmiotowym postępowaniu.

**II. Po sprawdzeniu i przeanalizowaniu ofert za najkorzystniejszą uznano ofertę:**

Nazwa: UNITED TRANSLATION Sp. z o.o.

adres siedziby Wykonawcy: 00 - 240 Warszawa, Aleja Solidarności 60 A lok. 122

NIP: 5252937697

REGON: 387154200

oferującemu realizację całości zamówienia za cenę brutto : 24 660,00 zł.

**Uzasadnienie wyboru:**

Oferta firmy UNITED TRANSLATION Sp. z o.o. jest najkorzystniejszą ofertą, jaka została skutecznie złożona w niniejszym postępowaniu.

Powyzsza oferta nie podlega odrzuceniu. Wykonawca spełnia wszystkie postawione przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. Przedmiot zamówienia jest zgodny z wymaganiami Zamawiającego oraz zaproponowana przez Wykonawcę cena, mieści się w kwocie, jaką Zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia.

W związku z powyższym, oferta ta została uznana za najkorzystniejszą w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.